



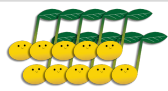
# Donation Form 捐款表格

Please return the completed form to us 請填妥表格並交回本機構。

By Email 電郵 [donation@hkvchorus.org](mailto:donation@hkvchorus.org)  
By Post 郵寄 Unit 603, Phase 2 Chai Wan Industrial City,  
70 Wing Tai Road, Chai Wan, Hong Kong  
香港柴灣永泰道 70 號柴灣工業城 2 座 6 樓 603 室

I would like to make the following donation to THE HONG KONG VIRTUOSO CHORUS LIMITED.  
我現作以下捐款支持香港合唱新力量有限公司。

## Suggested Donation Amount 建議捐款額



**HK\$50,000**

(每年捐款 HK\$50,000 / 每月捐款 HK\$5,000)  
(HK\$50,000 or above p.a. / HK\$5,000 monthly)



**HK\$10,000**

(每年捐款 HK\$10,000 / 每月捐款 HK\$1,000)  
(HK\$10,000 p.a. / HK\$1,000 monthly)



**HK\$5,000**

(每年捐款 HK\$5,000 / 每月捐款 HK\$500)  
(HK\$5,000 p.a. / HK\$500 monthly)



Donations of HK\$ 100 or above are tax-deductible. Please indicate below if you would like to receive an official receipt. If you do, it will be posted to the donors mailing address. By choosing not to receive the official receipt, you could help us save administrative cost.  
HK\$ 100 或以上善款可申請免稅，收據將郵寄至捐款者地址。

☐ Per Month 每月捐款

HK\$

☐ Per Year 每年捐款

HK\$

☐ One-off Donation 一次性捐款

HK\$

## Donor Information 捐款人資料

The personal data collected here will be treated as strictly confidential and will be used only for issuing receipt and other communications with you. 在此所收集的個人資料將保密處理，只作為寄發收據及與你通訊的用途。

Mr / Mrs / Ms / Dr / Prof 先生 / 女士 / 博士 / 教授 (please circle 請選擇)

Chinese Name 中文姓名

English Last Name 英文姓名

English First Name 英文姓氏

Tel 電話

Email 電郵

Postal Address 郵寄地址

Company Name 公司名稱

(If applicable 如適用)

Company Contact Person 公司聯絡人

(If applicable 如適用)

Position of Donor 捐款人職位

(If applicable 如適用)

Do you/ Does your employer offer a charitable giving programme for employees that matches employee donations?  
您/您的僱主有否提供配對捐款計劃，為員工的捐款作配對捐贈？

☐ Yes 是  
☐ No 否

Name on Official Receipt 收據名稱

(If different from above 如與上列不同)

☐ I do not wish to receive an official receipt.  
節省機構行政開支，毋須安排捐款收據

## Acknowledgement 鳴謝

Name to be acknowledged in house programme 刊登於場刊之鳴謝姓名  
(For donations of HK\$ 1,000 or above) (如捐款 HK\$ 1,000 或以上)

☐ My/Our Name(s) 我/我們的名字

☐ Company Name 公司名稱

☐ Anonymous 無名氏

Chinese Name 中文姓名

English Name 英文姓名

Mr / Mrs / Ms / Dr / Prof 先生 / 女士 / 博士 / 教授 (please circle 請選擇)

## Donation Method 捐款方式

Please select one of the following donation methods: 請選擇以下其中一個捐款方式

☐ Cheque 支票 (Crossed Cheque made payable to "The Hong Kong Virtuoso Chorus Limited" 劃線支票祈付「香港合唱新力量有限公司」)

☐ Credit Card Authorisation 信用卡授權

Card Number 信用卡號碼

CVC 信用卡驗證碼

Expiry Date 有效日期

Cardholder's Name (Same as Credit Card)  
信用卡持有人姓名

Signature  
簽署

Date  
日期

☐ Faster Payment System 轉數快 FPS ID: 109176248  
Account Name 戶口名稱: The Hong Kong Virtuoso Chorus Limited

☐ Bank Transfer 銀行轉帳：  
HSBC 滙豐銀行 004-521-183574-838

☐ Online Donation 網上捐款  
<https://hkicf.com/plant-a-choral-seed-fundraising-campaign/#form>



Notes 備註:

Please send us the transaction record or bank transfer receipt with the donation form. 填妥表格後，請連同轉賬截圖一併交回本機構。



Thank you for strengthening our musical forest! May we invite you to fill in the following form regarding the preferences in your entitlements please?  
衷心感謝您的支持，為下一代的音樂未來注入活力！誠邀您提供以下資料，以便為您度身訂造屬於您的捐款人禮遇。

## Donors' Entitlement Preferences 捐款人禮遇

Name on your leaf 「紀念葉」 冠名鳴謝

For your leaf / leaves displayed on our "Tree of Support"  
您的「紀念葉」將展示在我們的「音樂樹」上  
(For donations of HK\$ 5,000 or above) (如捐款 HK\$ 5,000 或以上)

☐ My/Our Name(s) 捐款人名字\*

Mr / Mrs / Ms / Dr / Prof 先生 / 女士 / 博士 / 教授 (please circle 請選擇)

☐ I would like to be acknowledged as Anonymous,  
and my favourite key is:

我希望匿名捐款；我最喜愛的大調/小調是：

\*Up to 14 Chinese or 38 English characters on each leaf.  
每塊「紀念葉」可印上最多 14 個中文字或 38 個英文字母。

Sample of wordings on the leaf: "Donated by an Anonymous Supporter  
whose favourite key is D-flat Major"  
匿名「紀念葉」字句示例：「由一位喜愛降 D 大調的無名氏捐贈」

Let us know more about you 讓我們更認識你

For your personalised motif by Mr. Warren Lee  
資料以讓著名音樂家李偉安先生為您創作出一段個性化的音調

What's your favourite colour?  
您最喜愛的顏色是？

How would you describe yourself in three words?  
您會用那三個形容詞來形容自己？

☐ I would prefer NOT to have the personalised motif. (Your certificate of appreciation will have the campaign-themed motif instead.)  
我不需要個人化樂句。(您的證書將印有是次籌款活動的主題樂句以作代替。)

What is your Smart Traveller (ST) membership number?  
您的 Smart Traveller 會員號碼是？

ST Points\* will be deposited directly into your account  
ST 積分將直接存入您的帳戶

Membership number 會員號碼

Register as Smart Traveller member  
立即註冊 Smart Traveller 會員  
<https://web.mysmarttraveller.com/signup>

\*We will contact you when your points are ready (approximately within 2 weeks of form submission).  
積分將在我們收到表格後約 2 個星期後存入您的帳戶，我們屆時將再與您聯絡。



Should I use the online form?  
我應選用網上表格嗎？

Online form  
網上表格

Please use the online form if you would like to:  
捐款人如有以下需要，敬請掃描右方 QR code 填妥網上表格：

- to put your company logo on the leaf instead | 於「紀念葉」上以公司標誌冠名
- to be acknowledged on multiple leaves | 希望在多於一塊「紀念葉」上冠名
- if you would like to allocate your ST points to various accounts | 將 ST 積分存入多於一個帳戶



<https://hkicf.com/landing-form-page/choral-seed-entitle-en/>